

Облакомъ насъ золотымъ. Къ намъ и солнце тогда не проникнетъ,
Солнце, котораго свѣтъ, проникая повсюду, все видитъ». 345.

Такъ произнесши, Кронидъ заключаетъ супругу въ объятія.
Тотчасъ подъ ними земля возростила цвѣтушія травы,
Лотосъ, покрытый росой и шафранъ, и цвѣты гіацинта,
Нѣжные, пышнѣгустые, высоко вздымавшіе стебли.
Тамъ они оба легли, золотымъ осѣненные сверху 350.
Облакомъ дивнымъ, откуда, сверкая, роса ниспадала.

Такъ на возвышенномъ Гаргарѣ Зевсъ опочилъ безмятежно,
Геру въ объятіяхъ держа, побѣжденный и сномъ, и любовью.
Сладостный Сонъ между тѣмъ побѣждалъ къ кораблямъ быстроходнымъ
Съ вѣстью спѣша къ Посейдону, кто землю колеблетъ и держитъ.
Близко къ нему подойдя, онъ крылатое слово промолвилъ:

«Нынѣ, о царь Посейдонъ, помогай благосклонно Ахейцамъ,
Славу имъ въ битвѣ даруй хоть на краткое время, покуда
Зевсъ почиваетъ. Глубоко я сномъ его сладкимъ окуталъ.
Гера прельстила Кронида, чтобъ съ нею въ любви опочилъ онъ!» 360.

Такъ говоря, къ племенамъ онъ разумныхъ людей удалился,
Больше еще побудивъ Посейдона на помощь Данайцамъ.
Бросившись къ первымъ рядамъ, такъ воскликнулъ земли колеба-
тель:

«Снова ли Гектору мы, Аргивяне, уступимъ побѣду,
Сыну Пріама, чтобъ взялъ корабли онъ и славой покрылся? 365.
Такъ онъ хвалился, грозя, оттого что Ахиллъ быстроногій
На мореходныхъ судахъ пребываетъ, терзаемый гнѣвомъ.
Только по воинѣ этомъ недолго бы мы тосковали,
Если-бы сами всѣ ринулись въ бой, помогая другъ другу.
Дайте, о други, теперь покоритесь тому, что скажу вамъ: 370.

Бросимъ на плечи щиты, покрупнѣй отобравъ и покрѣпче,
Головы мѣдью покроемъ далеко блистающихъ шлемовъ,
Въ руки-же копьѣ возьмемъ подлиннѣй и отправимся въ битву.
Я поведу васъ впередъ и недолго тогда, уповаю,
Гекторъ останется въ полѣ, хотя онъ неистовствомъ дышетъ. 375.
Если-же съ легкимъ щиткомъ между вами есть доблестный воинъ,
Слабому пусть отдастъ этотъ щитъ и беретъ себѣ лучшій».

Такъ онъ промолвилъ. Они-же поспѣшно ему покорились.
Сами цари, хоть страдая отъ ранъ, ихъ построили въ битву,—
Храбрый Тидидъ, Одиссей и владыка Атридъ Агамемнонъ. 380.
Всю они рать обошли и обмѣнъ совершили оружья,
Лучшее лучшимъ давали, оставивши худшее худшимъ.